

Assemblea federale

I Consigli legislativi si sono riuniti in sessione autunnale (9ª sessione della 46ª legislatura), lunedì 17 settembre 2001, alle ore 14.30 il Consiglio nazionale e alle ore 18.15 il Consiglio degli Stati.

La sessione autunnale si è conclusa venerdì 5 ottobre 2001.

Elezioni

Consiglio nazionale

Christine Wirz-von Planta, consigliere di Stato, originaria di Basilea, Susch (GR) e Gelterkinden (BL), domiciliata a Basilea (in sostituzione di Christoph Eymann, dimissionario).

Assemblea federale (Camere riunite)

Il 3 ottobre 2001, l'Assemblea federale ha eletto:

Tribunale federale

Giudice:

Jean Fonjallaz, dott. in diritto, domiciliato a Losanna (in sostituzione di Jean-Jacques Leu, dimissionario)

Tribunale federale delle assicurazioni

Giudice:

Jean-Maurice Frésard, originario di Muriaux, domiciliato a Meggen (in sostituzione di Raymond Spira, dimissionario)

Giudici supplenti

Pierre Boinay, domiciliato a Porrentruy, Christian Joël Geiser, domiciliato a La Chaux-de-Fonds, Ludwig Beat Meyer, domiciliato a Bassersdorf (in sostituzione di Alexandra Rumo-Jungo e di Bernard Jaeger e Alain Ribaux, dimissionari).